

Bedienprogramm, Operating Software, Logiciel

MiniMEP BED V3.01

Nr. 5330004-00/06

Kurzbeschreibung

Bei der Software MiniMEP BED handelt es sich um ein Bedienprogramm, mit dem Daten und Parameter von Protokolliersystemen der Typenreihen MiniMEP 4xx und MiniMEP 5xx auf einem PC-Bildschirm sichtbar gemacht werden können. Vom Bildschirm aus lassen sich alle Einstellungen vornehmen, protokollierte Messwerte lassen sich in Tabellen- und Diagrammform betrachten und ausdrucken.

Diese Version unterstützt alle zu diesem Datum aktuellen MiniMEP-Typen, auch mit kombinierter Temperatur/Feuchte-Protokollierung, **ein Dongle, wie bei früheren Versionen, ist nicht mehr notwendig.**

Brief Description

'MiniMEP-BED' is an operating software which can display parameters and recorded data of MiniMEP 4xx/5xx data logger units on a PC screen. All operating can be done from the screen, recorded data can be displayed or printed as diagram or table.

This version supports all current MiniMEP-types, also the combined temperature/humidity recorders.

A 'dongle' for the PC's printer interface is not longer necessary.

Description

Le logiciel MiniMEP BED est un logiciel de télégestion qui permet de visualiser sur PC les données et paramètres des systèmes d'enregistrement MiniMEP 4xx et MiniMEP 5xx.

Les températures enregistrées peuvent être visualisées sous forme de tableaux ou diagrammes et ensuite imprimées.

Cette version s'utilise pour tous les types de MiniMEP, ainsi que pour l'enregistrement combiné température / humidité.

Hard- und Softwarevoraussetzungen

PC: MiniMEP BED läuft auf PC's/Laptops mit MS-Windows 95/98, ME, NT, 2000 und XP.
1x freie RS 232- (COM) oder RS 485-Schnittstelle

MiniMEP:
MiniMEP-Systeme ab Version ab 1.1

Hardware and Software Requirements

PC: MiniMEP BED runs on PC's/Laptops with MS-Windows 95/98, ME, NT, 2000, and XP.
1x obtained RS 232- (COM) or RS 485-interface

MiniMEP:
MiniMEP-Systems from version 1.1

Configuration d'ordinateur nécessaire :

PC : Le MiniMEP BED nécessite un système d'exploitation Windows 95/98, ME, NT, 2000 ou XP. Une interface série RS-232 ou RS-485 libre.

Lieferumfang

Software auf Diskette 1.44 MB, diese Anleitung

Scope of Delivery

Software on a 1.44 MB diskette, this sheet

Matériel livré

Logiciel sur disquette 1,44 MB

Installation

- Stellen Sie eine Verbindung zwischen PC und MiniMEP her.
- Starten Sie das Programm "setup.exe" auf Ihrem Datenträger und folgen Sie den Anweisungen.
- Programm starten:
Im "Programme"-Ordner unter dem "Start"-Button findet sich ein Verzeichnis mit dem Button "MiniMep Bed V3.0"

Installation

- Connect PC and MiniMEP with a matching cable.
- Start the "setup.exe" from your floppy or CD and follow the instructions.
- Start program:
Click on the "MiniMep Bed V3.0"-button, located in the program folder .

Installation

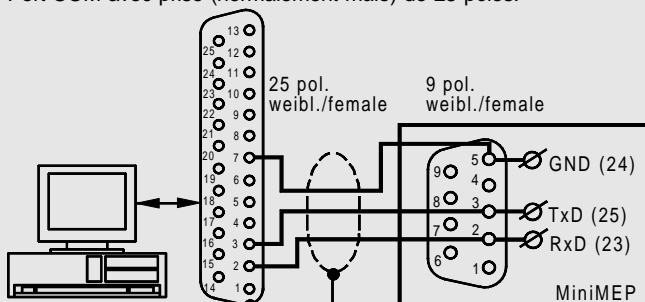
- Brancher le MiniMEP avec l'interface série de l'ordinateur.
- Cliquer sur "setup.exe" et suivre les instructions
- Démarrer le programme:
Cliquer sur "démarrer, programme, MiniMep V 3.0"

Kabelbelegung für den PC-Anschluß / PC-interface cables / Câblages pour branchement sur PC

Kabelbelegung, wenn der COM-Port des PC einen 25-poligen (normalerweise männlichen) Anschluß hat.

Cable for a PC with a 25-pole, male connector.

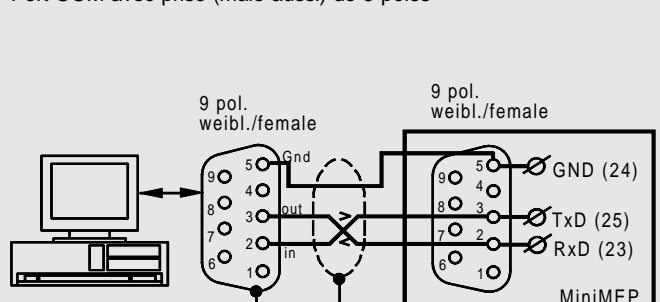
Port-COM avec prise (normallement mâle) de 25 pôles.



Kabelbelegung, wenn der COM-Port des PC einen 9-poligen (ebenfalls männlichen) Anschluß hat.

Cable for a PC with a 9-pole, male connector.

Port-COM avec prise (mâle aussi) de 9 pôles



Das Programm

Auf der Programmoberfläche finden Sie sich durch die Windows-konformen Bedienelemente schnell zurecht.

Bildschirmaufbau

Oberste Zeile: Name und **aktuelle Revisionsnummer** des Programms.

2. Zeile / Menüzeile: Wird der Mauszeiger auf einem Menüpunkt platziert und die linke Maustaste gedrückt, erscheinen die Möglichkeiten dieses Menüpunktes zur Auswahl.

3. Zeile: Die wichtigsten Befehle in Form von "Buttons". Wenn Sie mit dem Mauszeiger kurz auf einem "Button" verweilen, dann erscheint ein erklärender Text.

Statuszeile: Am unteren Bildschirmrand wird angezeigt: aktuelle Uhrzeit, Datum und Adresse des Gerätes, zu dem eine Verbindung besteht.

Sprachumschaltung

Im Menü "Programm/Einstellungen/Sprache" kann zwischen Deutsch, Englisch, Französisch und Niederländisch umgeschaltet werden.

Mit einem MiniMEP-Protokollierensystem Verbindung aufnehmen

- Legen Sie über den Menüpunkt "Programm/Einstellungen/Schnittstelleneinstellungen" bzw. den Button mit Steckersymbol die Nummer der Schnittstelle an Ihrem PC fest, an die Sie das MiniMEP angeschlossen haben.
- Stellen Sie im Menü "Programm/Einstellungen/Schnittstelleneinstellungen" bei "Adressenvorgabe" die Adresse des angeschlossenen MiniMEP ein oder wählen Sie "automatische Suche".
- Ist das angeschlossene MiniMEP von Typ 404 B, dann müssen Sie dem Gerät über den Menüpunkt "Adresse einstellen" eine Adresse zuweisen. Näheres siehe Bedienungsanleitung MiniMEP 404 B.

Temperaturdaten vom MiniMEP in PC einlesen und speichern

Die Software kann protokollierte Temperaturwerte aus einem MiniMEP auslesen und in einer Datei speichern. Dies erlaubt, vor Ort die Werte vom MiniMEP auf einen PC zu übertragen, zu speichern und zu einem anderen Zeitpunkt zu betrachten und auszudrucken.

- Der Menüpunkt "Temperaturdaten/vom MiniMEP einlesen" bzw. der entsprechende Button bereitet die Datenübertragung vor.
- Das Programm fragt Sie nun nach dem gewünschten Zeitraum.
- Ab jetzt sucht das Programm zuerst nach einem angeschlossenen Gerät. Wurde ein MiniMEP gefunden, wird in dessen Speicher nach den angegebenen Daten gesucht. Danach beginnt das Programm mit dem Auslesen dieser Daten. Nach Abschluß des Auslesevorgangs können Sie die Daten in einem beliebigen Verzeichnis und unter einem beliebigen Dateinamen abspeichern.

Protokolldaten ansehen und ausdrucken

- Wählen Sie "Temperaturdaten / Tabelle/Diagramm anzeigen" bzw. den entspr. Button. Sie werden dann gefragt, ob diese Daten direkt vom MiniMEP kommen oder in einer Datei gespeichert sind. Wenn Sie "Datei" angeben, müssen Sie noch die entsprechende Datei auswählen und bestätigen.
- Die eingelesenen Daten erscheinen umschaltbar in Tabellen- und Diagrammform.
- In jeder Ansicht können Sie den Zeitraum der angezeigten Daten eingrenzen.
- In der Diagrammanzeige ändern Sie die Skalierung mit den Lupensymbolen, unter "Diagramm" finden Sie einige Einstellmöglichkeiten um die Optik des Diagramms zu ändern.
- Der Button "Drucken" löst einen Druckauftrag auf dem festgelegten Standarddrucker aus. Unter "Programm/Drucker" finden Sie Änderungsmöglichkeiten für die Druckereinstellung.

Einstellungen ändern und die Fehlerliste einsehen

Wählen den Menüpunkt "MiniMEP / Parameterliste" oder den Button "P". Nach der Abfrage erscheinen die änderbaren Parameter des MiniMEP sowie der Button für die Fehlerliste.

The Program

The desktop structure is well-known and easy-to-follow.

Desktop Structure

Top row: *Name and actual revision number of the program.*

2. row / menu row: *If the cursor will be placed on a menu item you can display and select functions by clicking the left mouse-button.*

3. row: *The most important commands as 'buttons'. If the cursor lingers on a 'button', a descriptive text appears.*

Status row: *The lower screen border shows: actual time, date and adress of the connected units.*

Language Switching

In the menue "application/settings" the languages german, english, french and dutch can be selected.

Connecting a MiniMEP data logger

- *Select COM number which is connected to the MiniMEP with "application/settings/port settings" resp. the button with the connector symbol.*
- *Select adress of the connected MiniMEP (if known) in "application/settings/adress" or select "automatic search".*
- *If the connected MiniMEP is a 404 B type, an adress must be assigned to the unit in "MiniMEP/change adress".*

Transferring temperature data from MiniMEP to PC

The Software can transfer recorded temperature data from a MiniMEP to the PC and store them. This allows to display and to print data at any time.

- *The command "Temperature data/read from MiniMEP" resp. the corresponding button prepares for a data transmission.*
- *The program asks you for a period of time.*
- *Now the program searches for a connected unit. If a MiniMEP is found, its memory will be scanned and the found data will be transferred.*
After the end of the transfer the data can be stored in any directory on your harddisk.

Displaying and Printing of recorded Data

- *Select "Temperature data / show table diagram" resp. the corresponding button. The program asks you if the data comes directly from the unit or if they are stored in a file. If you select 'File', you need to select the corresponding filename.*
- *The read data can be displayed as diagram or as a table.*
- *The data range can be limited.*
- *In diagram mode the scaling can be changed by the magnifying glass symbols, under 'diagram' you will find some functions to change the diagrams look.*
- *'printing' starts printing on the standard printer. Under 'program/ printer' you will find functions to change printer parameters.*

Changing parameters / Display failure list

Select "MiniMEP / parameter list" or button "P". After the request, the adjustable parameters and the failure list button appear.

Le programme

Les éléments de commande va vous permettre de vous orienter facilement.

Organisation de l'écran

1ère ligne : vous trouverez le nom et le numéro de révision actuel du programme. Si vous avez des demandes précises, ce numéro de révision est très important car il nous permet de mieux vous aider en cas de dépannage.

2ème ligne : ligne de menu. Si vous placez la souris sur un menu et si vous appuyez sur la touche gauche de la souris toutes les options de ce menu apparaissent. Vous pouvez choisir ensuite la fonction voulue.

3ème ligne : commandes les plus importantes sous la forme de 'boutons'. Si vous restez avec la souris sur un tel 'bouton' un texte explicatif apparaît.

La ligne en bas de l'écran vous montre l'heure actuelle, la date et l'adresse de l'appareil relié.

Changement de langue

Si le programme apparaît en allemand, cliquer sur Programm, ensuite Einstellungen et choisir français dans la fenêtre Sprache.

Mise en liaison avec un système d'enregistrement MiniMEP

- Cliquer sur "Logiciel" puis "Configuration" ou sur l'icône représentant une prise de connection. Choisir le numéro du port série reliant votre ordinateur au MiniMEP.
- Dans ce menu, choisir l'adresse correspondant au MiniMEP que vous désirez analyser. Il est possible de faire une recherche automatique.

Transférer et enregistrer les données de température du MiniMEP au PC

Le logiciel du MiniMEP vous offre la possibilité de transférer des valeurs de température enregistrées du MiniMEP et de les sauvegarder dans un fichier. Par exemple, vous relevé périodiquement les valeurs du MiniMEP avec un PC portable, puis vous les imprimez quand et où vous voulez :

- Cliquer sur "Températures" puis "lire du MiniMEP" ou sur l'icône situé juste en dessous de "Températures".
- Le programme demande alors la période désirée. Ensuite, le programme vérifie la communication puis saisit les données du MiniMEP.
- Une fois le transfert effectué, vous devez choisir un nom d'enregistrement. Les données seront sauvegardées et vous pourrez ensuite les analyser sous forme de tableau ou diagramme.

Analyser les données et les imprimer

- Cliquer sur "Températures" puis "Afficher tableau/graphique" ou sur l'icône représentant un graphique. On vous demande ensuite si les données viennent directement du MiniMEP ou si elles sont sauvegardées dans un fichier.
- Si vous choisissez "Fichier", vous devez sélectionner le fichier correspondant et confirmer.

Les données transférées apparaissent sous la forme d'un tableau ou d'un diagramme selon la présentation choisie. Dans chaque vue vous pouvez limiter la période des données affichées.

Dans l'affichage du diagramme vous pouvez changer la mise à l'échelle avec les symboles de loupe ; sous 'diagramme' vous trouverez des possibilités de réglages pour changer l'aspect du diagramme (couleur...).

Le bouton "imprimer" génère une impression sur l'imprimante standard désignée. Sous le menu "Logiciel" puis "imprimante", vous pouvez changer des réglages d'impression.

Modifier les réglages du MiniMEP et interroger la liste des défauts

- Cliquer sur le menu "MiniMEP" puis "liste des paramètres" ou sur l'icône P. Ensuite le programme interroge le MiniMEP et les données sont modifiables à distance.
Pour visualiser les défauts, cliquer sur "Défauts"